

法華鄉志卷六

里人王 鍾謹撰

藝術

後學胡人鳳續輯

周禮天官曰道藝戴禮儒行曰同術固文人餘事雖小道  
必有可觀志藝術

清

沈奕藻

夏雲

沈德祖

周鑑

李楷

子廷璧

王大泰

子金爐孫楚珩

王璞

子華泉

王源永

張右陶

沈復初

周堯載

法華鄉志

卷六 藝術

一

吳書章

沈煥

陸南英

陸南培

王也園

鄒大鎔

李鍾元

張時雍

子小香孫穀孫

王予權

李鴻綸

胡聿田

徐宗晉

子棠曾

喬迪濬

子天保

沈渠清

李鴻模

王明照

清

沈奕藻字翰宣自號隨適子諸生精於翰墨書法學晉唐魄力

雄健與同時張長原相伯仲畫蘭竹尤妙神似鄭所南於蒼勁中見秀逸工詩詞

夏雲善水墨山水能於大幅見長筆意近宋懋晉而氣魄勝之能詩著菰蘆集

沈德祖字王修本文學士於書罔不窺既不得展遂託岐黃以伸其宏濟之志乾隆辛丑壬寅間游吳輒取上池水以活阼危人無數嘗於座間偶診無疾人脉訝然曰奈何君將大病其人不信病果不旋踵至則又百計以出之於險如此類者甚多名重公卿間晚著金蘭集指南難經說約行世邑人凌如煥喬龍叙謂其有功前哲嘉惠後學利澤之溥功同良相

法華鄉志

卷六 藝術

二

云

周鑑字以人康熙丁丑進士彝弟善二王楷法住長春圍南李楷字獻葵明太醫院中書舍人贊化玄孫邦俊孫也世以醫顯訂正診家正眼證治彙補等書獻葵潛心參究克紹其業切脉極審慎絕不驚惶病家以爲取效地遠近頌之子廷璧字環英世其學乾隆十七年邑令李希舜延治疫癘多效獎以杏林春雨額

王大泰字智遠強沈巷人業瘍醫治大症師心出奇屢奏神效時有王仙人之稱延者無貧富尅期必應雖數十里常徒步行晚年始騎一驢子金爐字丹榮太學生傳其祕授與舊青

浦陳學山齊名其刀法學山嘗遜不及孫楚珩武生能繼其業

王璞字宛如候選州判操行端謹事後母極孝鄰里稱之有好古癖鑑別獨精鼎彝圖書置座右常滿每得古人書必手自題跋贗者勿藏也書宗二王不僅貌似當事議舉鄉飲賓以卒未果子華泉庠生亦能書

王源永父智古錄文苑源永七歲盡讀五經四子書能作擘窠大字遒勁高渾直逼歐柳有神童之目年十二夭死智古哀慘之甚盡搜其筆墨焚之今法華寺鄉約所額是其七齡手筆也吉光片羽僅見一斑

法華鄉志

卷六 藝術

三

張右陶文學士也屢試不售乃業醫審脉察理必求至當道日進而心益虛與同時沈復初聲名相頡頏和衷診治所活甚衆

周堯載業內外科初無重名忽一日不知所往越季歸會同里王廷珍從高傾墜破其陰外腎突出悶幾絕堯載視之曰絡未斷可治也拾其腎徐納諸囊線縫之敷以刀圭果無恙乃知其得異人授也著大方醫案

吳書章明棊理村居自適非遇知音不輕鼓也而古音古節聽者亦希兼工草書

沈煥字章明系本王氏父家桂錄獨行煥幼撫於沈復初從其

女性絕慧詩文過目輒通曉兼工徐黃沒骨畫法生動中自具筆力興至一作非同志不能得也屢試不售鬱鬱以狂疾終

陸南英字超亭號千士父思誠錄文苑南英太學生自幼多病棄儒就醫年四十後名聞遐邇歲入千金稟性仁慈矜孤恤寡一鄉稱善人道光二年卒壽八十著醫學鈞元四卷子鍾秀孫旦華錄文苑

陸南培字天池號扶九父思誠錄文苑南培郡增生工山水善學宋元得其神理同時康愷以魄力見長而高渾秀逸則過之嘉慶十五年卒年五十五孫進錄通德

法華鄉志

卷六 藝術

四

王也園字沛亭工山水有小米筆意時人珍之尤善製造無不精巧

鄒大鎔字純佩號耕雲附貢生性簡易手不釋卷尤精岐黃博覽諸家書以爲無出仲景範圍者治傷寒應手輒效著有挑燈牘語

李鍾元字麟徵號硯香祖煥錄獨行鍾元博學能文精詞律入京以考訂雅樂授太常寺博士特派則例館纂修工設色花卉喜繪荷花牡丹著名於時室潘淑錄才女子曾復錄通德孫鴻模另有傳

張時雍字穀香三涇人工醫凡靈樞素問諸經潛心研究尤精

於產科其道大行活人無算子小香孫穀孫家學淵源均以  
醫名

王予權字平如祖鍾錄文苑予權廩貢生翰墨一如祖風雄健  
中有超脫之致人爭購之先緒三年卒年五十八

李鴻綸字玉樵祖鍾瀚錄名臣父曾裕錄文苑鴻綸鹽運使司  
副使工設色桃花甚名貴非至親密友不易得故世所罕傳  
書亦秀逸性好施與同治十一年山右大災力籌賑款巡撫  
曾國荃給修德行惠額妻朱氏錄賢婦

胡聿田字鋤非自號扶陽道人祖忠錄文苑父世芳錄獨行聿  
田太學生以周易參六壬大全決策奇中時人以胡半仙稱

法華鄉志

卷六 藝術

五

之精堪輿術參星法逢凶化吉躔度分明書法顏魯公體詩  
有唐人風格著正己居詩集千餘首有小齋感遇七律四首  
夏日村居七律十首申江歌一章刻入友人詩藁行世時吳  
淞巡檢海保器重之聘充法華鄉約生以文言導俗情語妙  
解頤聽者甚衆同治十三年卒年五十七

徐宗晉字子求文定公裔孫父人和錄獨行宗晉郡庠附貢生  
書法顏柳諸大家下筆恣縱結體遒勁充崇正東官塾教習  
十餘年好鑑古捐資石刻曹耀翔書藉田賦有跋光緒八年  
卒年六十子棠曾字蔭侯郡庠生規步矩行士林推重

宗晉咸豐丁巳學院李科試堂備同治五年學院鮑補行壬  
戌癸亥乙丑三科先試奉南上宗晉仍見遺比試華婁金青

文不如前學院搜遺先試得宗晉卷大加贊賞補取府學  
招覆正案拔取壬戌科闔屬第二名失而復得時論榮之

喬迪濬字秋亭徐家角人素習形家言如蔣大鴻地理辨正水  
龍神經等書索隱鈎元洞悉奧旨光緒十六年卒壽八十四  
子天保字慎德邑庠生光緒初集貲舖砌東西鎮街道

沈渠清字嘯舟沈家宅人邑諸生州同知書法顏真卿體結構  
渾厚晚年喜栽竹手執一編坐竹林深處綠映塵襟翛然自  
得

李鴻模字硯孫祖鍾元錄本傳鴻模軍功儘先補用把總任縣  
醫學訓科治傷寒雜症應手輒效

王明照字莪章浙江交涉使豐鎬長子比國崗省大學校鐵路

法華鄉志

卷六 藝術

六

專科最優等第二人畢業得路橋工程師碩士位復遊各國  
實地考察時丹馬國舉行萬國試驗材料會清政府特派赴  
會參觀事竣回華經南洋公學監院唐文治聘任為鐵路教  
員宣統三年辛亥赴京應廷試授工科進士改革後任交通  
部工師旋調任京漢鐵路南段工程師抱負略擘勤於服務  
時方炎夏往往徒步烈日中指揮不遺餘力遂致積勞成疾  
猶以國事為重不願擅離職守迨疾亟返滬閱二日遽逝時  
在民國元年年僅二十八歲所著見藝文

游寓

人生如寄耳宇宙間烏在非逆旅哉歐陽公之於六一蘇公之於東坡豈其生長於斯而鴻爪雪泥鋪張者樂道焉志游寓

元

貢師泰

王逢

清

王圖炳

何泗淵

薛鼎銘

胡可權

顧行

倪廷對俞信

法華鄉志

卷六

游寓

七

薛乃疇

夏岷

汪若錦

郁大綱

曹耀璨

桂一香

徐忠

侯敞

薛鳳三

王萃元

王萃齋

孫維棣孫廷翰廷獻

錢桂馨

張楨兄桂子光豫

蔣樹本

楊振錄

郁懷智

趙淦

元

貢師泰字泰甫宣城人泰定四年釋褐出身爲翰林待制拜御史至正十四年除吏部侍郎出爲平江路總管甫視事而張士誠兵至守將莫能支師泰率義兵出戰不敵懷印走松江嘗寓靜安寺賦招提八詠其滄瀆壘一章忠憤之氣猶可想見著玩齋集十卷元史有傳

王逢字元吉江陰人才氣俊爽弱冠有令名臺臣薦之以疾固辭大府交辟皆不就會世亂客遊吳中築室青龍江上有冥鴻亭小草軒以吟詠自娛初祖母徐夫人嘗手植雙梧於故里之橫河逢追思之故名所寓曰梧溪精舍著梧溪集七卷詩經講說二十卷後遷烏泥涇築最閒園往來吳淞寺觀勝

法華鄉志

卷六 游寓

八

處俱有題詠以隱遁終元史有傳

汪澤民曰王元吉學詩於延陵陳漢卿陳與柯敬仲俱事邵菴虞公得其傳邵菴爲時名臣柯參書奎章閣陳今爲東流尹亦躋顯仕元吉窮而在下獨以詩鳴志樂漁隱高風殆不可及

清

王圖炳字麟照大學士瑣齡子婁縣人康熙五十一年壬辰欽賜進士授翰林院編修工文詞精書法出入趙董兩文敏間商邱宋犖開府吳中提倡風雅選江左十五子詩圖炳與焉宦二十餘年致仕歸往來里中愛王西雝北園幽寂歲一再至至必旬月嘗緘札曰江鄉風月當與老人共之不放弟等獨也



何泗淵字向儕號默齋廬江人諸生經明學贍工古文詩詞初授徒里中後遷居三涇之碧溪書屋時與王巖煥喬龍王智古智純李陽錢學易及門陸思誠等有投贈倡和之作積久成帙輯爲嚶鳴集屢躡場屋寄詩酒以終

薛鼎銘字象山號葦塘本邑虹橋人與瑯琊王氏爲中表親嘗來長春圃問業於喬甫在先生僑居數年乾隆十八年以五經卷獲雋二十八年捷南宮授浙江浦江縣知縣政尙整飭浦鄉有女不衣袴者曉示勸懲敝俗以革簿書暇仍肆力於文部下士從講藝者頗衆甲午丁酉充浙闈同考官所取士皆名宿選刻墨譜墨卷萬選八股家奉爲寶筏孫乃疇另有

傳

胡可權字殿英浦東人丹青高手畫人物師吳道子格韻生動摹仇唐小幅識者不能辨王宛如館之天香書屋數年

顧行字書紳城南人僑寓里中工書善摹晉唐各帖年九十猶能作小楷

倪廷對字冠鵬號晚坡邑人山水宗雲林頗有家法兼精幼科李琢明舍之二十餘年同時有俞信字誠之婁縣人書學柳誠懸亦主李氏廷對卒於李氏嘉蔭堂

薛乃疇字獻九號訪菴祖鼎銘錄本傳乃疇嘉慶壬申歲貢生操履耿介淹貫五經尤邃於易鄒大鎔聘訓子弟館之研露

齋數年卒後門人稱爲明修先生

夏岷號已山長橋人善書畫畫菜尤妙甚矜貴求者不易得主  
北園數年

汪若錦字用成晚號慵程士雲先生次子諸翟鎮人品行端潔  
精理學綜貫典籍之英詩文拈筆立就三薦不售提學試冠  
多士者再卒未食餼乃絕意進取著策學便讀增註五經等  
書數十卷輯慵程詩文稿數卷乾隆甲午甲寅間教授淞溪  
前後幾二十年終於瑯琊王氏館舍先一年婁縣吳始起夢  
若錦署土地神亦一奇也

郁大綱字茶農新涇南郁家宅人邑諸生博學工文屢試優等

法華鄉志

卷六 游寓

十

與陸遵有通家誼時相過從論史談經娓娓不倦遵食餼而  
大綱終老青衿陸家宅陸召圃聘爲西席數年咸豐十年髮  
賊被擄欽其才薦之南京僞天王府脅迫不從憐其志放歸  
卒於家

曹耀璨號琅軒世居邑城南門內同仁里贅於徐家滙東趙巷  
趙廷棟家設塾授徒刻苦勤學小試屢躋場屋與唐子涇胡  
聿田爲莫逆交暇日常以詩酒往還唱和見兩人詩集中後  
耀璨回城授徒兼行醫濟世其生平孝行樂善好施郡邑志  
有傳同治六年卒年四十九以子驤階贈朝議大夫著琅軒  
詩稿梓行

桂一香浙西人工人物山水尤精於僧家佛像維妙維肖弈奕  
如生時與七寶李介眉龍華竹禪僧頗相頡頏同治間僑寓  
法華寺十餘年

徐忠字誠甫洞庭山人精岐黃術旅居西鎮貧病不受酬且給  
藥以濟之故求診盈門家無儲蓄時當盛暑忽具衣冠妻不  
解問故不答乃入房而臥急呼之已瞑目逝矣

侯敞字梅杉晚號淞南居士諸翟鎮人增廣生工古文詩詞九  
流之書無不涉歷學院試輒列優等精書善畫山水清奇濃  
淡各擅其長時人號爲鄭虔三絕其他弦琴彈碁吹簫品曲  
無藝不工爲人質樸誠篤不尚浮華是爲隱君子也何家角

楊秋山聘訓子弟數年所著見藝文

薛鳳三字春畬晚號病漁高祖鼎銘錄本傳鳳三邑增生淹貫  
經史下筆成文歲科試輒列優等嘗與青浦熊其英俞廷颺  
莊世驥金玉等集文會刊小題鬢雋士林爭購幾於家置一  
編其先世寄籍青浦被寇一炬與弟諸生鳳九字新畬旅居  
徐家滙蕭氏祠堂時知縣劉郇膏重其名聘爲北新涇團練  
局作露布事平保儒學訓導光緒戊寅與修青浦縣志晚年  
賃居西牌樓設帳授徒從游者衆平生門下士獲雋及登科  
第者八十餘人洵文壇中健將也光緒九年卒年六十二所  
著見藝文

王萃元原名恪字子儼本邑新橋人歲貢生潛心經籍手不釋卷歷任溧陽震澤丹徒靖江鎮洋訓導披閱月課嚴加點竄拔取多知名士而於執贄絕不較咸禮敬之解組歸應孫維棣之聘來館西鎮研露齋數年課其孫廷翰廷獻後皆通顯同治辛未與修邑志光緒丁未重游泮水晚年居邑廟布業公所焚香讀易怡然渙然光緒三十三年卒壽八十一所著見藝文弟萃齋另有傳

王萃齋原名昌序字子詵兄萃元錄本傳同治九年舉人內閣中書品廉潔性和厚澹於仕進恆與鄉父老共關休戚偶有口角細故大化小有化無咸來取平無少偏袒時主任虹橋

局董闔邑二十二局惟東鄉秦榮光南鄉顧言西鄉王萃齋為鼎足三峙舉凡備荒政濬河道立保甲辦團防有利於民者靡不悉心籌畫他如修道路以便行人設義塾以培寒畯公益不勝枚舉鄉里德之交稱衆母法華地屬毗連來鎮籌商縱談經濟不外厚民生端風化可謂百里一賢矣光緒三十年卒年七十二父老互相感泣私頌為鄉賢先生所著見

藝文

孫維棣字鄂生浙江諸暨縣人候選府同知本沙船業起家頗充裕光緒紀元賃居西鎮研露齋十餘年尊師重傅以讀書遠到自期歷聘名師王萃元萃祥兩明經蔣廷黻主政課諸

孫後孫原籍應試廷翰字問青光緒己丑入詞林廷獻字藹臣光緒癸巳登賢書

錢桂馨字古薌北新涇南陸家樓下人邑諸生爾雅溫文靜以養志教授本鎮社學數年與李鴻翥有中表親住嘉蔭堂

張楨字子勛浦東人邑廩生與兄桂字子良賃居西鎮張氏宅兄弟繼充法華局董性和易推誠相與凡施賑濬河皆實心任事課徒外惟詩酒自娛家貧屢空晏如也光緒二十二年卒年五十三子光豫字鏡秋邑庠生早卒

蔣樹本字卓如金山人善擘窠大字年臻大耋每晨盥洗畢卽揮數十字無一日或輒焉銀鈎鐵畫僅存筋骨而已性迂謹

法華鄉志

卷六 游寓

十三

不肯輕易示人得之者如獲異寶旅居徐家滙金氏宅十餘年民國三年卒於旅次壽八十四

楊振錄字味吟上海天官坊人光緒己丑恩科舉人大挑二等授教職工文章耽吟詠才思豪邁軼於漢唐雖境處艱窘不減抑塞磊落奇才之概歲辛亥應徐匯公學之聘寒暑假不歸家靜處一室落筆興酣斷簡殘箋塗遍四壁亦聊以自娛也旁涉醫暇以濟世民國六年卒年五十六著古梅書屋遺稿梓行

郁懷智字屏翰上海東馬橋人時當夏令遷居於東鎮自置山莊爲避暑計性慷慨見義勇爲樂善不倦本鎮淙溪學堂贊

育善堂歷次捐金伙助嘗購桑秧數千株及美棉種籽勸令鄉民種植為提倡實業之先聲又設普六義務小學於東鎮專收貧寒子弟學成送習商業然不特一鄉之公益也舉凡邑治之學界商界慈善界捐輸鉅款靡役不從士大夫俱津津樂道之改革時滬軍政府聘為財政次長急流勇退逾年辭職民國七年卒年六十六邑紳私謚之曰敦惠先生立紀念碑於公共體育場大總統題褒仁言利溥額及褒狀著素癡道人遺集梓行

邑紳姚文枏等公擬私謚啓 易名之典國家所以崇有德報有功也然必名公鉅卿始獲邀茲異數若有其德而無其位則雖聲望孚於閭里德惠洽於人心而為例所格終不獲請者比比然已若是則私謚尚焉然吾嘗念歷代賜謚之臣

法華鄉志

卷六 游寓

十四

何可勝數試問稱道不衰者有幾人哉有清一代謚文正者八人惟湯斌劉統勳曾國藩三公之文章經濟卓越一時德業事功彪炳千古餘陶淵明私謚曰靖節先生隋王通私謚魯展禽私謚曰惠晉陶淵明私謚曰靖節先生隋王通私謚曰文中子歷一二年稱道弗衰也即此以觀可知謚之無在德不在位矣郁公屏翰隱君子也雖傾於鄉里身未入於廟堂既非達官貴人安敢妄干非然墮淚碑古知羊祜之感人者深通德門高信成之遺型可蓋公沒後雖婦人孺子罔不歛德流涕者可以知公之生平已文枏等按謚法以善行不怠曰敦勤施無私曰惠謹私謚之曰敦惠一時之輿論翕然無間百世而後發潛幽當可與靖節先生並垂不朽矣若公之事蹟昭然在人耳目異日重修邑乘例宜詳載茲不備錄是為啓

趙淦字鑑湖邑城人自幼避紅巾之亂寓於法華受業師張姓家及長佐權政性至孝母氏徐病劇仰天籲禱刲臂肉煎湯以飲之竟愈職務之暇專力於公益凡施衣給藥卹寡矜孤

見義勇爲不遺餘力事聞於國大總統題褒至性過人額諸親友愆慮開筵慶賀淦曰不可命子錫恩以妄費筵資移作興學之用就幼時避難之法華鎮購地建築創設小學校因以思本名之經常費捐資獨任俾鄉僻貧兒得以就學焉其急公好義有如此民國十年卒年七十七

方外

二氏不遺於古史亦智者愚人之一術也泡影天花聊資  
談助志方外

宋

智儼

元

壽寧

雲翁

明

紹宗

清

法華鄉志

卷六 方外

十六

漏雲

一泉

一磚

培元

宋

智儼俗呼鰕子和尚居靜安寺七月十五日村郭設會寺僧赴  
請殆盡惟儼在寺有胥村人來寺請齋因同舟去見捕鰕者  
儼買一斗索水啖之謂漁者曰齋回還汝錢至齋家令席地  
一飯而無襯錢及還漁者索錢儼徐云還汝鰕復索水飲隨  
吐活鰕盈斗人始異之將示寂斂蒲草為萬餘繩懸諸廊廡  
曰吾將作大緣事即坐蛻人競施錢懸之繩繩皆滿遂建佛  
閣今靜安寺猶稱鰕子道場



元

壽寧字無爲號一庵靜安寺詩僧也採輯寺中赤烏碑陳朝檜  
鰕子潭講經臺滄瀆壘湧泉亭蘆子渡綠雲洞爲靜安八詠  
邀羣賢爲詩時有貢師泰成廷珪楊瑀王逢孫作顧彧陸侗  
鄭元祐韓璧唐奎馬弓錢岳釋如蘭守仁趙觀余寅張昱錢  
維演皆同寧唱和楊維楨爲序末附明張紘詩則後所踵和  
也

雲翁名慶法華寺中興祖也制行高潔寺鄰有陳大觀者與慶  
契寺有所興築陳必贊成之將死函百金付慶曰本願汝建  
大殿今無及矣然終當成之慶乃書其手云見我開口見我

法華鄉志

卷六 方外

十七

開手後三年至海濱知有大戶生一兒暗不語兩手不伸慶  
曰能助我成大願者能愈之大戶出其兒卽前拽僧衣呼師  
父大戶大喜詢其故遂捨貲獨建大殿殿成慶無疾跌逝或  
云大戶卽費雄趙文敏壻也

明

紹宗字一原號遂初上海陳氏子年十三出家安國寺戒行精  
嚴洪武二十六年有事於廬山應召奏對稱旨賜紫衣袈裟  
手珠寶爐等擢右講經陞右善世三十年正月端坐而化勅  
遣中使致祭會者數千人其徒奉舍利遺骨建塔於安國寺

明太祖御祭碑文 維洪武三十年歲次丁丑正月甲寅朔  
越七日庚申皇帝遣神宮監少監保保旗手衛百戶王肅諭

祭於僧錄司右善世紹爾其俯宗諦聽帝有諭焉曰嗚呼  
聰明人宵畫必知便馬不縱馳脊凌空之道以役神  
馭之於斯鍛鍊者佛有靈矣暮呼誠有可光命天廬致  
四禪如天眼周顛者內燈自暨五外官良越者大於西  
衣緋衣現半身於宗與此相千五百九心有餘人得而  
又神之覆碑昭格來至毫相於夕陽之上有餘人得而  
斯能感應良致如樹祭以素羞爾膳其陽之上有餘人  
善聞音加初吉愚徒命僧雲齋沐膳錄命工勒碑奉尚  
當年十月普示諸人彭聖恩師德謹識安國寺嗣法徒  
師墓前立石諸人以彰聖德謹識安國寺嗣法徒孫比  
丘志光普示諸人彭聖恩師德謹識安國寺嗣法徒孫比  
故僧錄司右善世一宗法順夫直明翰林院侍讀學  
奉直錄夫錫山王達撰高皇帝受天明命君不引而進  
黃子大篆額一代之成規善導民者莫不引而進  
王之威法主一代之成規善導民者莫不引而進  
之深謂釋迦教名師碩德有往於廬岳奉命而往將事  
之達官以領其教名師碩德有往於廬岳奉命而往將事  
一宗公應召至京會朝廷有事於廬岳奉命而往將事

法華鄉志

卷六 方外

日有光起於山中竣事而歸奏對稱旨賜金欄僧迦黎道  
等之越二僧錄司右講經武乙亥冬五善世皇親而具  
倍遣使致祭於雲公土莫不感慕閭里伏業安國千  
人文其徒志翔雲裔舍利遺骨歸葬於雲間肆業安國  
寺而鎗建於後諱宗字一天竺公遂初師陳氏子實  
予三銘其墟按師紹家落二於原別號遂初師陳氏子  
十依佛澄為安國寺五家寺創於宋咸平三年賜師基  
額遂禮佛澄為安國寺五家寺創於宋咸平三年賜師基  
學契公明悅少事於思退居安國寺復陞下住其講說  
所亦親炙不悅少事於思退居安國寺復陞下住其講說  
有任道之意虛名懈進聞名師大德交衡謝弗之慨然  
竺東慶日公虛名懈進聞名師大德交衡謝弗之慨然  
興復長嚮者雲集新其公洪武初寅師出錄司檄法住  
者踵至乃延師居一刹以表初習雲間普照久之堙不  
治師往乃延師居一刹以表初習雲間普照久之堙不  
天資敏悟於諸子百鐵崖無所不讀樂與宗夫遊元末  
會稽楊維禎字廉宇鐵崖無所不讀樂與宗夫遊元末

夫崇之師與一初仁公時往見之詩大進致士大夫歎賞  
曰吾祖之教行實德全端謹戒行精嚴其持己也凜然秋肅  
於文字修循師溫人端恩寵始終如一所至之處庶信其  
接物也藹然春溫遭遇始終如一所至之處庶信其  
庶幾手能陰翊王度者矣壽六十僧膺四十五所度弟  
子志妙兼翬裔大源深契諸佛意遂坐於道場無上法輪  
自衡台沂流而今獲大饒益儼然人所欽在悉敬仰散薪  
廣度諸幻亦皆滅慧光恆圓朗照四方大雖分薪盡  
火息者存舍利所處鬼神護之今說此偈過者應頂  
不滅者存舍利所處鬼神護之今說此偈過者應頂  
禮大明永樂十五年龍集丁酉二月初吉嗣法徒弟比丘志  
最勅石同立

清

漏雲和尚字明照號靜峯自浙西來卓錫鐸庵嘗棲止偏遠齋  
工書畫清微澹遠自成一著有漏雲詩稿四卷行世喜與

法華鄉志

卷六 方外

文士交詩詞別具風格寶一硯祕不示人搜篋出之乃年羹  
堯題志也或云漏雲卽年氏子漏網爲雲水僧自署於門曰  
往事已遙無可悔此身猶在敢忘修亦足以覘其志矣後化

於浙之普曇寺

邑志作吳江人翰林陳沂震次子當家難時逸出未知孰是

一泉和尚華村廟僧善畫墨梅書學米海岳天矯拔俗張文敏  
照器識之筆墨半出一泉代作乾隆初棲雲法華寺頗久

一磚和尚觀音寺僧終日癡坐無所能抱一大磚坐臥與俱衣  
一褐冬夏不易呼之食則能兼人不食終日不言饑也嘗於

嚴冬入荷池澡浴體蒸然出汗如雨後以無疾化

攷觀音寺僧譜無此

僧名或游寓斯寺歟

培元安國寺僧好濟急求之輒應終不責報雖行人素昧衣食  
路費亦酌給之遇負債者亦不逼迫已絕之田亦與放贖問  
其故則曰萬物無常主其在人也猶在天地也何必在我哉  
且身生之具也有時而亡又何慳乎身外哉其至理名言有  
如此寺東上澳塘橋培元獨力建造今仍呼爲和尚橋

胡忠詩 寂滅悠悠登彼岸悲傷切切入深衷里居常藉西  
來粟客况猶稱東道翁遮莫衆緣霑法雨淒其雙樹萎春風  
信超五百由旬外  
試勘三千世界中

列女

高門華族最易彰名窮巷寒簷多難樹德太史公謂高呼勢激閭巷之士須附青雲而後著也列女爲甚然而茹荼者忍饑存孤者苟活志由自堅心恆獨苦若此類者可勝道哉亟用訪求遐僻終慮聞見未周志列女

王氏蔭中書舍人徐爾斗妻登萊巡撫孫元化恩撫嫡甥女崇禎十三年夫亡氏年三十遺有二子五女長僅十齡幼甫一月撫育教訓艱苦備嘗順治十一年巡撫周國佐給冰清玉潔額壽八十一

倪氏王匡宇妻二十八歲夫亡翁姑年俱七旬又家無次丁服

法華鄉志

卷六 列女

二十一

勞奉養惟氏一人任之值明季災荒舉產與人無受者乃百計摒擋以鮮美奉親而已則飢啜糝糠渴飲清水紡織不輟倦卽依夫柩旁少息茹荼苦者二十餘年節孝之聲播遠近迨子瑞卿成立授室而氏遽殞矣

萬氏徐文定公曾孫以慥妻年始十五夫亡子學相僅生百日矢志柏舟撫孤成立入邑庠增廣生康熙四十年歿年五十五歲守節四十一年

馬氏二十八保東十八圖

邑志作十六圖

姚梅妻二十三歲夫亡子某

妻戴氏二十一歲夫亡誓同守志各歷四十年康熙六十一年邑令傅之銓給兩世雙節額馬歿年六十二戴歿年六十

戴氏本鎮李實繼妻康熙三十八年夫亡氏年二十四歲守節十八年歿道光十三年旌

秦氏本鎮王宰妻克盡節孝撫孤智大智奇成立郡守表其廬曰敬姜遺範學院鄭仕鑰題旌建坊祀節孝後奉入省祠智大妻李氏二十八歲夫亡奉孀姑盡孝訓子家桂中乾隆癸酉舉人守節三十二年家桂妻孫氏三十二歲夫亡邑志作二十九家無恆產苦節四十七年壽七十八勗子烈入府庠孫垆入邑庠三世姑孀均道光十三年旌

喬氏儒童夏曰時妻結褵半載夫亡守節

周氏胡學三妻三十歲夫亡家貧無子以織紵爲生竭力葬其

法華鄉志

卷六 列女

二十二

翁姑及夫撫嗣子成立守節三十一年

周氏陸開遠妻乾隆十一年旌建坊於牌樓灣

盛氏王維寧聘妻知書識大體年二十維寧死泣往守貞縞衣茹素終其身賜帑建坊入節孝祠

姚氏程宗洛妻二十一歲夫亡事邁姑撫子丕杰食餼於庠爲名諸生守節五十餘年

孫氏侯君榮妻二十九歲夫亡力葬三世喪撫孤成立守節三十三年歿年六十二乾隆四十八年旌建坊於侯家宅

周氏王智超妻二十七歲夫亡長齋禮佛守節四十年撫嗣子來泰成立嘉慶十五年制軍鐵保題旌建坊

童女姚孝貞性情嫻靜以父文學起鳳無子立志養親終身不字父歿其叔利所有欲嫁之女乃自截鬢髮頂留一縷以別於尼出避所親寡媪家數年歸葬其父母於先塋又自營兆樹石爲表自題曰童女姚孝貞墓歿年七十餘

李氏州同泓女王智符妻二十四歲夫亡撫子元會成立娶徐氏元會乾隆二十六年卒徐年二十九同姑守節撫嗣孤炘入邑庠有名於時李歿年八十八徐歿年八十四

李氏州同泓女太學王珩妻年十九歲夫亡撫遺腹子夢龍訓以義方及孫大全等成立乾隆十四年邑令李文耀旌其廬曰勵節冰霜歿年八十歲

法華鄉志

卷六 列女

二十三

羅氏王熙妻乾隆五十九年夫亡氏年二十五熙之將亡也恨不能終事其母泣以囑氏氏勉守事姑嘉慶二年姑歿喪葬畢而死

蘇氏朱德三妻乾隆十六年夫亡氏年二十四無子堅守以紡織餘貲營葬翁姑及夫壽八十七守節六十四年

金氏王甫女徐廷章妻乾隆三十一年夫亡氏年二十九壽八十歲住侯家宅

鄒氏吳佩倫妻二十九歲夫亡勤織紉上事邁翁下撫孤子艱苦備嘗守節五十九年子名在東娶鄒氏二十一歲夫亡撫遺腹子名堅哀毀骨立病瘵死

吳氏儒童李照妻年二十一歸李甫半載而寡孝事翁姑持家  
勤儉脫簪珥葬其夫守節五十餘年而歿

李氏楊廷玉妻三十三歲夫亡撫孤守節三十餘年而歿

張氏曹鑑妻二十六歲夫亡守節壽八十三歲

張氏庠生曹渭妻三十二歲夫亡守節四十二年而歿

許氏庠生蔣成九妻二十七歲夫亡無子撫嗣孤旋天甘貧守

節壽八十二歲

王氏何德明妻二十七歲夫亡守節五十三年嘉慶十四年歿  
壽八十歲

徐氏文定公七世孫女適管二官二十二歲夫亡守節壽七十

法華鄉志

卷六

列女

二十四

住徐家匯

金氏蔣新一妻新一病狂氏避母家勤紡織寄貲以供姑與夫

膳後姑與夫同日死氏年二十五荼苦守節壽七十二歲

陸氏王佩谷妻年三十二夫客死招魂守節三十餘年

徐氏文定公曾孫女邑庠生王昊妻能詩善畫二十七歲夫亡  
棄簡籍勤紡織非祭祀不食肉翁姑歿足不履外園歿年七

十九守節五十三年

王氏太學以佐女年二十四歸閨北楊國煊結褵未及月夫亡  
哀毀絕粒吞金環不死乃以猶子爲嗣教養以道荼苦五十  
餘年及諸孫成立而歿壽八十歲



王氏太學以佐女適邑貢生李治年三十而寡守節二十九年  
李氏大理寺評事丙曜長女年十八適本邑生員黃森之子銘  
黼結褵三月銘黼死以死自誓丙曜經理其喪卽遴立應愛  
兩子益源豫源以慰之氏重躋親意撐持家政延師課讀教  
養成立豫源入泮邑令許給節孝慈淑額道光十七年氏年  
五十六堂弟鍾瀚在部呈請旌表建坊南匯

王氏范仁祺妻乾隆二十二年夫亡氏年三十一無子撫女出  
嫁六十年歿年六十九守節三十九年

馬氏儒童李焯妻二十四歲夫亡事繼姑撫孤應塚妾周氏年  
二十一撫一女與嫡同守志道光六年邑令許乃大給雙節

法華鄉志

卷六 列女

二十五

額馬守四十六年歿周守五十五年歿同治八年旌

談氏陳家宅沈元龍妻二十七歲夫亡撫孤學緒成立道光六  
年邑令許乃大給節壽額七年歿年六十三守節三十七年  
潘氏府庠生陸對曾妻二十六歲夫亡苦節四十年

陸氏府庠生對曾女生末期喪父寡母潘氏撫之道光二十二  
年女年十七母病危女日夜飲泣焚香禱天兩次割股以進  
病漸愈後適庠生蔡駿事姑一如事母甫三載歿年二十三  
同治八年旌

王氏貢生坤培女適邑庠生朱增泰二十八歲夫亡無子撫二  
女知書明理治家有道事翁姑以孝敬聞道光二十八年旌

卽於是年歿壽七十六歲

吳氏本鎮李煦妻二十二歲夫亡撫嗣子應堪成立守節四十五年道光十三年旌

喬氏進士鍾吳長女廩生李應階妻年二十三夫病瘵死撫嗣子鍾俊成立守節四十七年以姪鍾元貴貶贈安人同治八年旌

黃氏萊州知府佑曾孫女儒童李應臺繼妻二十八歲夫亡撫嗣子鍾琪成立安貧守節三十七年道光十三年旌

顧氏孫二官妻二十四歲夫亡撫子雲魁成立守節六十三年壽八十六歲

法華鄉志

卷六

列女

二十六

李氏八九圖楊金螯妻嘉慶二十年夫亡氏年二十七同治元年歿年七十四守節四十八年學院林給節孝流徽額

李氏候補員外郎煥長女適儒童凌孝光年二十六歲夫亡撫孤友琦入太學守節四十四年

樓氏西鎮王煥揚妻道光二十九年夫亡氏年二十歲撫子坤培成立光緒四年歿年四十九守節三十年

李氏張燧妻年十九歲夫亡撫遺腹子均成立守節三十四年趙氏李應地妾乾隆五十八年夫亡氏年二十五佐嫡室曹氏撫嗣子鍾潢領鄉薦官知州鍾潢任國子監助教時貶封安人年五十九歿守節三十五年道光六年旌

沈氏蔣家巷狄鳳岐妻道光九年夫亡氏年二十五光緒九年  
旌十七年歿壽八十七守節六十三年

趙氏監生鄒育琪妻二十九歲夫亡守節三十六年道光三十  
年學院青給清節流芳額

楊氏十六圖沈家宅沈耀章妻嘉慶二十三年夫亡氏年三十  
撫孤鶴翔成立學院童給柏節松齡額光緒五年歿壽九十  
一守節六十三年光緒九年旌

蔣氏朱振芳妻嘉慶二十二年夫亡氏年二十一撫子建忠成  
立咸豐十年髮賊竄鎮將入其家氏遮門痛罵遂被害守節  
四十四年同治六年旌

法華鄉志

卷六

列女

二十七

蔡氏六圖張以正妻嘉慶二十五年夫亡氏年二十五事翁姑  
撫遺腹子頌生及一女婚嫁

顧氏錢承文妻嘉慶五年夫亡氏年三十歲邑令許給額守節  
三十五年

蔣氏監生李鍾淇妻二十九歲夫亡撫嗣子曾釗成立守節二  
十三年同治八年旌

黃氏十六圖柿子灣曹元勳妻二十五歲夫亡事翁姑撫子安  
祖成立邑令許給額守節三十七年

吳氏光祿寺署正李應墉妾二十二歲夫亡撫子鍾俊及前妻  
子鍾元成立守節五十一年以鍾元貴貶封安人道光六年

邑令許乃大給節孝慈淑額同治八年旌鍾元繼妻潘氏號玉磬山女史二十九歲夫亡撫二子五女婚嫁守節三十四年贈宜人錄才女

陸氏十八圖沈南金妻十八歲夫亡事翁姑撫子惟勳成立邑令許給額守節六十三年

沈氏十六圖劉大年妻十九歲夫亡撫子振聲成立邑令許給額守節五十四年

王氏嚴選三妻二十歲夫亡無子撫養子大桂爲嗣守節三十三年

王氏六圖胡勝祥妻二十五歲夫亡撫三歲幼叔大隆成立守

法華鄉志

卷六

列女

二十八

節四十八年

沈氏六圖沈鳳岐妻二十五歲夫亡守節四十餘年

俞氏郡庠生王錚妾二十四歲夫亡守節五十五年

朱氏五圖吳炳妻二十七歲夫亡撫遺腹子祖培成立守節四十一年

凌氏五圖李天錫妻二十五歲夫亡守節三十六年

錢氏五圖楊懋三妻三十歲夫亡守節四十三年

曹氏五圖陶大官妻三十歲夫亡守節二十五年

孫氏十六圖艾家宅艾斐成妻二十六歲夫亡撫遺腹子春沂成立同治十年歿年七十二守節四十八年學院彭給勵節

延宗額光緒五年旌建坊艾家宅

曹氏十六圖艾家宅艾斐彬妻三十歲夫亡撫孤福堂成立同治十年歿年五十九守節三十年學院彭給婦德母儀額光緒五年旌

艾氏十六圖金樹聲妻三十歲夫亡守節二十九年

顧氏十六圖周漢英妻二十三歲夫亡守節二十四年

顧氏十六圖林家術曹克勤妻道光二十四年夫亡氏年二十三撫孤金昌成立光緒九年旌二十九年歿壽八十二守節六十年

畢氏中書李應堃妾咸豐十年壽八十四歲七月十五日遇賊

法華鄉志

卷六 列女

二十九

殉難同治七年旌入祀節孝祠

盧氏十六圖唐子涇何欽榮妻二十歲夫亡撫子士龍成立守節四十三年

張氏陳義方妻三十歲夫亡守節四十三年

曹氏東七圖何家角何五觀妻道光二十九年夫亡氏年二十五光緒十五年旌年六十四歲守節四十年

李氏錢文英妻二十五歲夫亡文英弟殿英妻周氏三十歲夫亡妯娌雙節李守四十一年周守二十年

沈氏六圖唐子涇何義寶妻二十四歲夫亡光緒元年歿年七十一守節四十八年光緒九年旌

戚氏本鎮李鍾沅妻二十歲夫亡子曾鏞方周歲撫至成立入  
邑庠守節三十五年歿同治二年由部奏請旌表奉特旨准  
建專坊入祀節孝祠

金氏五圖張彥忠妻咸豐二年夫亡氏年二十九撫子亦良仕  
良掌南成立光緒三十一年歿守節五十四年壽八十二

沈氏本鎮錢阿和妻咸豐三年夫亡氏年二十八光緒十五年  
旌年六十三守節三十六年

沈氏楊家庫顧文秀妻咸豐八年夫亡氏年二十二結褵甫五  
月撫嗣子國蘭成立宣統三年歿年七十五守節五十四年  
陳氏本鎮李曾銘妻二十五歲夫亡撫子鴻翔成立光緒九年

法華鄉志

卷六 列女

三十

旌年五十八守節三十四年

沈氏本鎮王坤麟妻咸豐十年夫亡氏年二十五光緒十六年  
旌年五十四守節三十年

趙氏十六圖馬家巷馬阿春妻二十一歲夫亡撫嗣子蘭田成  
立同治八年歿年四十八守節二十八年光緒九年旌

王氏本鎮李曾肇妻二十四歲夫亡撫女出嫁光緒二年歿年  
五十八守節三十五年光緒九年旌

徐氏五圖錢德妻二十九歲夫亡光緒九年旌年六十六守節  
三十八年

薛氏五圖夏海官妻二十四歲夫亡同治十年歿年五十三守

節三十年光緒九年旌

劉氏五圖錢裕常妻二十六歲夫亡光緒三年歿年六十九守節四十四年光緒九年旌

夏氏十六圖陸金海妻咸豐二年夫亡氏年二十六光緒二十二年旌二十四年歿年七十二守節四十七年

姚氏十六圖曹介福妻同治二年夫亡氏年三十歲光緒二十二年旌二十五年歿年六十六守節三十七年

陳氏諸安浜嚴紀祥妻二十五歲夫亡守節二十六年歿

陳氏諸安浜嚴仲卿妻二十六歲夫亡守節四十五年歿

錢氏十六圖曹家宅曹裕千妻道光十七年夫亡氏年三十歲

法華鄉志

卷六 列女

三十一

光緒十八年歿壽八十五守節五十六年二十二年旌

金氏五圖王鶴和妻咸豐八年夫亡氏年二十六光緒十九年歿年六十一守節三十六年

張氏五圖程季川妻同治四年夫亡氏年二十八光緒二十四年旌年六十歲守節三十三年

張氏東七圖何家角楊盈三妻同治五年夫亡氏年二十六撫子蓉甫成立光緒九年歿年四十三守節十八年

王氏北十二圖諸安浜盛鴻章妻道光元年夫亡氏年二十二光緒六年歿壽八十一守節六十年

馬氏六圖南胡家宅張春貴妻咸豐八年夫亡氏年二十四撫

嗣子文清同治十一年歿年三十八守節十五年

劉氏六圖南胡家宅張宇廷妻咸豐十年夫亡氏年三十歲撫  
嗣子增馨光緒三年歿年四十七守節十八年

唐氏六圖唐子涇葉振聲妻咸豐十一年夫亡氏年二十一撫  
外甥家棫爲嗣光緒二十七年旌三十一年歿年六十六守  
節四十五年學院黃給玉潔冰清額

曹氏十六圖小閘蔡茂芳妻咸豐十一年夫亡氏年二十六撫  
嗣子金才成立光緒二十七年旌民國四年歿壽八十歲守  
節五十五年

曹氏十六圖周家宅周桂昌妻同治三年夫亡氏年二十七撫

法華鄉志

卷六

列女

三十二

子錦章成立光緒二十七年旌民國二年歿年七十六守節  
五十年

史氏十六圖小宅林星南妻同治九年夫亡氏年三十歲撫子  
心田成立光緒二十一年歿年五十五守節二十六年光緒  
二十二年旌

徐氏五圖張景星妻同治十三年夫亡氏年二十二光緒二十  
二年歿年四十四守節二十三年

沈氏西鎮王竹君妻咸豐十年夫亡氏年二十六子一乙山僅  
生六月撫養成立光緒三十年歿年七十歲守節四十五年  
學院溥給芳流彤史額



李氏五圖胡達章妻同治十一年夫亡氏年二十八光緒三十年歿年六十歲守節三十三年

沈氏十六圖周沈巷龔土元妻咸豐十年夫亡氏年二十九民國六年歿壽八十六守節五十八年

陳氏五圖王敬如妻同治十三年夫亡氏年二十二光緒三十四年旌年五十五守節三十四年

貞烈女陸氏邑諸生燧女十六圖唐子涇儒童胡文標聘妻光緒十七年未婚夫亡氏年十六矢志守貞嗣聞父欲再字議自縊死時在光緒二十六年正月初五日也年二十五翁姑哀其志迎柩合葬二十七年旌學院李給志堅金石額

法華鄉志

卷六 列女

三十三

孝女楊杏貞原住漕河涇今遷徐家匯以銓女母病刲股和藥以進愈之父兩目失明晨夕以舌舐亦愈無兄弟矢志終身不字孝養二親光緒二十八年歿年二十三歲三十一年旌建孝女亭於徐家匯

貞女盛金姑北十二圖諸安浜秀章女孝事父母矢志不字光緒二十八年歿年六十二

貞女金蓮芳西鎮振玉女親老多病矢志不字晨昏問視極盡孝養民國四年歿年四十六

艾氏十六圖柿子灣曹樹珊妻光緒十一年夫亡氏年二十三宣統元年歿年四十七守節二十五年宣統二年旌

唐氏東鎮李景福妻光緒二十六年夫亡氏年二十五撫子超  
成立民國三年歿年三十九守節十五年

褚氏十六圖馬家巷馬銀春妻光緒十四年夫亡氏年二十四  
宣統元年歿氏年四十五守節二十二年

馬氏十六圖周沈巷金阿海妻光緒十一年夫亡氏年二十九  
撫子了頭阿美成立宣統二年旌民國八年歿年六十三守  
節三十五年

陳氏北十二圖徐家宅徐友生妻光緒八年夫亡氏年三十歲  
撫嗣子毓麟成立宣統二年旌民國九年歿年六十八守節  
三十九年

法華鄉志

卷六 列女

三十四

胡氏附貢生人鳳三女西鎮協軍校黃慶森妻宣統三年夫亡  
氏年三十歲撫子惠民成立民國十一年歿年四十一守節  
十二年

胡氏十六圖周沈巷周晉卿妻同治十一年夫亡氏年三十歲  
家貧勤紡織撫子彙成教養以道頗著賢聲光緒二十七年  
旌晚年患瘋疾在牀三載不能轉側賴子媳及孫孫媳晝夜  
輪流侍奉不少衰人稱難能民國十一年歿年八十歲守節  
五十一年

潘氏北十二圖諸安浜嚴臨嘉妻同治六年夫亡氏年三十歲  
民國十一年八十五歲守節五十六年媳盛氏嚴善卿妻光

緒十八年夫亡氏年二十二民國十一年五十二歲守節三

十一年以下現  
存節媳

程氏十六圖周家宅周坤咸妻同治四年夫亡氏年二十六撫  
子炳奎成立光緒二十七年旌民國十一年八十三歲守節  
五十八年

馬氏西鎮孫良川妻同治十一年夫亡氏年三十歲民國十一  
年八十歲守節五十一年

張氏十六圖周沈巷周裕香妻光緒元年夫亡氏年二十五民  
國十一年七十二歲守節四十八年

祝氏十六圖周沈巷周省堂妻光緒四年夫亡氏年三十歲民

法華鄉志

卷六 列女

三十五

國十一年七十四歲守節四十五年

葉氏十六圖周沈巷褚妙榮妻光緒六年夫亡氏年二十二撫  
子阿毛子堂成立宣統二年旌民國十一年六十四歲守節  
四十三年

陳氏十六圖周沈巷唐蘭如妻光緒七年夫亡氏年三十歲撫  
子炳生林生成立宣統二年旌民國十一年七十一歲守節  
四十二年

王氏東十八圖潘家宅侯達昌妻光緒七年夫亡氏年三十歲  
宣統二年旌民國十一年七十一歲守節四十二年

吳氏東十八國莊家宅莊麻發妻光緒十二年夫亡氏年十七

民國十一年五十三歲守節三十七年

凌氏東十八圖邢家宅邢關富妻光緒十三年夫亡氏年二十四民國十一年五十九歲守節三十六年

楊氏東十八圖邢家宅邢土堂妻光緒十四年夫亡氏年二十歲民國十一年五十四歲守節三十五年

浦氏西鎮李景佺妻光緒十年夫亡氏年二十歲民國十一年五十八歲守節三十九年

錢氏五圖北胡家宅胡象山妻光緒十八年夫亡氏年二十六歲民國十一年五十六歲守節三十一年

馮氏八九圖蘇家角秦毛郎妻光緒十二年夫亡氏年十八民

法華鄉志

卷六

列女

三十六

國十一年五十四歲守節三十七年

俞氏八九圖三涇張煥璋妻光緒十五年夫亡氏年二十六民國十一年五十九歲守節三十四年

唐氏東七圖何家角楊錫麟妻光緒十六年夫亡氏年二十八撫子洪鈞入洋洪遇成立民國十一年六十歲守節三十三年

王氏東七圖何家角楊悅甫妻光緒十六年夫亡氏年二十五撫女已嫁民國十一年五十七歲守節三十三年

劉氏東七圖陸家宅陸鳳洲妻光緒十六年夫亡氏年十九民國十一年五十一歲守節三十三年

趙氏六圖南胡家宅張綏邦妻光緒元年夫亡氏年二十歲民國十一年六十七歲守節四十八年

張氏六圖姚家宅胡惠田妻光緒十年夫亡氏年二十九撫子雲廷少廷彩廷成立民國十一年六十七歲守節三十九年

褚氏六圖南胡家宅胡栢卿妻光緒十年夫亡氏年二十七撫嗣子芝雲成立民國十一年六十五歲守節三十九年

金氏六圖徐家匯徐和生妻光緒十年夫亡氏年二十二民國十一年六十歲守節三十九年

褚氏十六圖柿子灣何文海妻光緒十四年夫亡氏年二十二撫女已嫁民國十一年五十六歲守節三十五年

法華鄉志

卷六

列女

三十七

楊氏十六圖周沈巷褚順和妻光緒十五年夫亡氏年二十九民國十一年六十二歲守節三十四年

艾氏十六圖周沈巷周益齋妻光緒十八年夫亡氏年二十三民國十一年五十三歲守節三十一年

吳氏東鎮何蘭芳妻光緒二十一年夫亡氏年二十五撫女一民國十一年五十二歲守節二十八年女名翠英矢志守貞長齋禮佛年三十歲

楊氏十六圖沈家宅儒童沈兆梁妻光緒二十二年夫亡氏年二十八民國十一年五十四歲守節二十七年

李氏東七圖何家角楊祥林妻光緒二十三年夫亡氏年二十

八撫女已嫁爲翁姑瑩葬民國十一年五十三歲守節二十六年

曹氏十六圖柿子灣葉和尚妻光緒二十五年夫亡氏年二十五民國十一年四十八歲守節二十四年

王氏東七圖何家角劉信卿妻光緒二十六年夫亡氏年二十五民國十一年四十七歲守節二十三年

徐氏六圖南胡家宅張蓮舟妻光緒二十八年夫亡氏年二十二民國十一年四十二歲守節二十一年

陳氏東鎮李景賢妻光緒二十五年夫亡氏年二十八撫子成立民國十一年五十一歲守節二十四年

法華鄉志

卷六 列女

三十八

艾氏十六圖馮家宅金秀芳妻光緒三十年夫亡氏年二十歲撫女一民國十一年三十八歲守節十九年

黃氏東十八圖喬家里喬錫全繼妻光緒二十九年夫亡氏年二十三民國十一年四十二歲守節二十年

徐氏東鎮李景瀾妻光緒三十二年夫亡氏年二十九民國十一年四十五歲守節十七年

陳氏十六圖馮家宅金永芳妻宣統元年夫亡氏年二十五撫子女各一民國十一年三十八歲守節十四年

金氏六圖唐子涇葉和洲妻宣統二年夫亡氏年二十九撫遺腹子民國十一年四十一歲守節十三年

何氏東七圖何家角沈杏樓妻宣統二年夫亡氏年二十七民國十一年三十九歲守節十三年

賢婦

尹夫人明贈太保大學士徐緒妻年三十一緒亡遺女一子一名思誠方六歲延兄子尹君司出納擇壻俞君支門戶會倭亂室廬貨產燬於火流離轉徙者四年寇平收餘燼勤紡織時尹俞二君皆有子延師共課後俞子顯卿成進士仕比部郎迨析產三分之一不以私諸其子也萬曆間巡撫御史徐元特旌其閭壽八十孫光啓嘗曰藉六七十年中無大母徐其泯矣光啓仕大學士追贈一品太夫人

附錄贊辭 尹夫人者師相徐文定公之祖母也聞之徐氏宗老云夫人系出雲間名族父尹翁居邑之集賢里號稱長者夫人笄而歸贈公西溪翁既嬪值翁家方屢空夫人身自操作宵旦靡寧家計獲少裕西溪公性善施夫人脫簪珥佐

法華鄉志

卷六 賢婦

四十

之施好行其德也西溪公固善病夫人代理閩內外靡有室勞俾西溪公得一竟靜攝起遺一女一子則後為俞君弗效而子即封君一懷西公也時欲以身殉孤亦死徐氏血際夫而哀苦不勝一慟幾絕殆為命身死孤亦死徐氏血種子絕矣我意撫摩慮不能遠其門戶而專課其子居恆撫遺孤而哭極意納壻俞君支門戶而專課其子居恆撫兄子尹君司出納壻俞君支門戶而專課其子居恆撫弗以家務之孤燈夜織書聲與相應而能勞力學兼盡日夜翼孤之成以慰泉下之靈而能盡此道掘塚者四起夫城未築夫墓西原誓以死殉者延名師訓子并戒勿犯克無恙時俞君遂成進士皆人夫名師訓子并戒勿犯克無恙時俞君遂成進士皆人分不教以私恩所及也夫視兩翁如子後析產以慰泉下矣即家道復中而收日之遺果自豎可慰泉下不此哉生道時諸廢而興血引幾絕而致廢墜微夫巾力不



也迨懷西公初舉文定夫人喜可知已手摩其頂曰此子後  
必亢我宗又日夜冀其早豎以慰餘年矣雖未見其脫穎  
而歿而心子切然屬望之乃女既亡後成一名在夫且含笑九  
一矣而恪者一傳而文定公益大風閭而光前夫之志再傳而  
龍與公恪之遺訓而弘式釐婦之心血所留也蠡斯蟄皆八  
十歲老人精神五厥後則溯先入之功於不令夫朽所謂扶綱  
聖善之德於不孤寄命之全才非耶不功於不令夫朽所謂扶綱  
植常烈之大節一託孤輕慕義後非耶不功於不令夫朽所謂扶綱  
憤激之一心報西溪公也即秋後所為而斷髮截耳決膂感  
僅與夫一死報西溪公也即秋後所為而斷髮截耳決膂感  
孰與夫一死報西溪公也即秋後所為而斷髮截耳決膂感  
中父老暨郡宗祀於永而流於斯萬年之福澤哉日者紹  
魂繼以龍章鳳詔一士品馳烈夫節義上之採風使以慰貞  
欽夫之懿行故喜而祚之靈贊曰語有之藍田產玉合矣余  
孕珠故塗山啓引開夏祚之長郤肇封基周家之新命浦  
淵源有自也夫砥節於前竟食報於後沈公之命事  
蓋亦有天意焉若乃家叔母為故伯西蒙旌之日喜  
青守制白首茹荼當夫叔母為故伯西蒙旌之日喜  
幸為蠅翼之附而直以嗣式微湮沒而無所聞嗚呼非甚

法華鄉志

卷六 賢婦

四十一

盛德孰能當此受命而興者乎里中晚輩喬時萬撰

朱宜人元和縣主簿朱錫朋女西鎮鹽運使司副使李鴻綸妻  
諳經史明大義夫早世操家政外手不釋卷撫二女均以詩  
禮稱尤好施與嘗仿范氏義莊法置田贍族陸續購置青浦  
嘉定民田合之舊有祭田共五百三十餘畝而莊成名曰果  
思具呈各大憲立案闔族德之凡遇地方公益捐輸無不贊  
助而家道中落罔恤焉光緒三十二年學院唐景崇給勵志  
敦宗額民國十一年八十一歲

才女

歸懋儀號佩珊女史常熟人浙江布政使朝煦女上舍李學璜妻其母名心敬字一銘李宗袁女心耕姊也耽吟詠嫁歸氏後早卒著有蠹魚草佩珊承母訓工詩詞調逸而語醇其志趣卓然得風人旨生平詩稿不下千餘首金壇段友白選其尤者付梓名繡餘草繡餘續草繡餘三草聽雪詞并為序閨幃傳誦名滿江右嘗題虢國早朝圖有馬馱香夢入宮門之句見賞於隨園晚年居吳下為女師信從者眾隨園門下有女弟子著名而佩珊獨為女師著名非古所謂豪傑者歟王叔彝題其遺稿云難得佳人能享壽相隨名士不妨貧蓋實

法華鄉志

卷六 才女

四十二

錄也

佩珊女史詩畫書法並擅三絕會在鶴沙為人作醉花圖題三絕句於上云休問黃梁夢短長人生快意最能忘等閒肯放青春過月地花天醉幾場眾香國裏任盤桓酒壘詞壇境界寬九十韶光濃似錦名花最好醉中寬花影朦朧月影清醉鄉滋味淺深嘗紛紛桃李  
輕開落好向春風種國香

謝蕙王香谷妻知書善繪事設色花卉以神韻勝片紙出人爭購之惜不多見

潘淑字冰蟾號玉磬山女史浙江舉人任江蘇蕭縣知縣潘鎔女東鎮太常寺博士李鍾元繼妻能詩善畫著有綠窗吟藁人物花鳥各擅其長尤精繪蛺蝶有正側偏反七十二法山水又得南田老人筆意載入續增繪幀錄道光七年夫亡淑

年二十九歲撫兩子五女婚嫁守節三十四年贈宜人

朱文毓號秀敷女史工部員外郎荷亭女西鎮王鈺妻閉戶詠  
吟不矜才藻著巨華樓詩二卷汪秀峰選刻擷芳集有傳袁  
太史枚採入小倉山房詩話姜兆翀選入松江詩鈔早卒病  
中自嗟命薄不願以詩集流播人間遂搜而投諸火嗣於故  
簾中檢得見甥女寄外水仙花詩三首附刊王鈺夢草集吉  
光片羽僅見一斑

壽婦 凡壽婦已見列女傳及夫婦同壽連載夫名下者均不褐列

吳夫人徐文定公光啓妻順治三年歿年八十二

孫孺人徐文定公孫爾爵妻康熙三十四年歿年八十一

朱氏東七圖何家角楊聖芳妻乾隆五十三年歿年一百有三

周氏三圖大金家巷金鳴憲妻嘉慶十九年歿年一百有三

里人陸旦華募金壽母周氏月糧啓壽母周氏已故金鳴憲室年百有三歲子德宗亦已七素無恆產長此終窮祇惟母子之相依竟乏孫曾之克繼自食其力傭耕半畝之雲此外無求勤織三更之月形同狼狽不富其身命也如何予而憐其遇已夫天之不富其壽而愈辛景迫桑榆不克之年而斲予之力人非薑桂豈能老愈酸風徹骨大年久侯疆侯以一椽莫蔽涼雨凄人半菽難報傷哉貧也聞之望德門餘澤波及恩施敢援任卹之條竊慕引年之典濟太

法華鄉志

卷六 壽婦

四十四

倉之一粟歌祈父則轉樂尸糞免餬口於四方效慈烏而稍伸反哺貧無錐地向未能田爾田而芸人之田光有婺星今自當老吾老以及人之老庶炊烟常繼不來呼癸之聲指困可風共憫零丁之苦此啓

姚恭人東鎮李熙繼妻道光五年歿年八十一

胡氏東鎮廩貢生陸紀泰妻道光二十七年歿年八十三

陶氏十六圖艾家宅艾頌仁妻道光二十八年歿年九十五

曹氏十六圖周沈巷周蘭田妻道光二十九年歿年八十二

王氏西鎮黃質園妻咸豐九年歿年八十八

張氏十六圖周沈巷胡達德妻同治十二年歿年八十六

范氏東鎮陸汝紳妻光緒十年歿年八十一

姜氏西七圖王家樓張裕文妻光緒十四年歿年八十三

曹氏北十二圖陳家宅陳聖昌妻光緒十六年歿年八十一  
陳氏北十二圖朱家庫朱見山妻光緒十八年歿年九十一  
陳氏西七圖王家樓王裕香妻光緒十八年歿年八十四  
孟氏六圖徐家滙徐老孝妻光緒二十年歿年八十四  
錢氏北十二圖諸安浜盛舜夫妻光緒二十二年歿年八十四  
唐氏北十二圖唐家術唐三保妻光緒二十三年歿年八十九  
王氏八九圖張文澂妻光緒二十三年歿年九十四  
何氏十九圖文生殷寶樹妻光緒二十四年歿年八十七  
何氏東七圖何家角劉增寶妻光緒二十四年歿年八十三  
馬氏東十八圖沈家宅陸老書妻光緒二十四年歿年八十一

法華鄉志

卷六 壽婦

四十五

蔡氏十六圖沈家宅沈鶴翔妻光緒二十四年歿年八十六  
宗氏十六圖艾家宅艾慶良妻光緒二十六年歿年八十三  
唐氏北十二圖諸安浜王彩章妻光緒二十六年歿年八十一  
陳氏十六圖馮家宅馮信春妻光緒二十八年歿年八十八媳  
秦氏克成妻民國十一年八十三歲

陳氏十六圖文生艾德階妻光緒二十九年歿年八十八  
陳氏六圖唐子涇胡文明妻光緒三十年歿年八十四  
曹氏十六圖小周家宅周文麟妻光緒三十三年歿年八十三  
方氏北十二圖諸安浜王應章妻宣統元年歿年八十三  
倪氏六圖徐家滙張慶星妻宣統元年歿年八十一

殷氏十六圖盛家宅周念劬妻宣統二年歿年八十八  
楊氏十六圖柿子灣曹留金妻宣統三年歿年九十四  
楊氏北十二圖李家宅蘇帆南妻民國元年歿年八十八  
侯氏十六圖唐子涇張廷芳妻民國元年歿年八十一  
胡氏十六圖童家宅童金成妻民國元年歿年八十二  
金氏北十二圖諸安浜沈銀奎妻民國元年歿年八十三  
許氏五圖北胡家宅胡念春妻民國二年歿年九十三  
孫氏十六圖周沈巷周蔭庭妻民國二年歿年八十二  
丁氏十六圖沈家港林老瑞妻民國二年歿年八十六  
沈氏十六圖艾家宅艾阿關妻民國二年歿年八十三

法華鄉志

卷六 壽婦

四十六

潘氏十六圖馮家宅金炳揚妻民國三年歿年八十二  
王氏十六圖周家宅周戴萊妻民國三年歿年八十四  
諸氏東七圖何家角何元慶妻民國七年歿年八十一  
曹氏北十二圖李家宅李秀峰妻民國八年歿年八十三  
胡氏六圖唐子涇胡鑑堂妻民國九年歿年八十五  
侯氏十六圖周家宅周百福妻民國九年歿年八十三  
張氏十六圖周沈巷周聖和妻民國九年歿年八十二  
張氏十六圖褚家灣褚瑞生妻民國九年歿年八十一  
楊氏六圖左家宅盧新桂妻民國九年歿年八十一  
葉氏東鎮王杏春妻民國十一年歿年八十五

侯氏本鎮樓珊妻民國十年歿年八十三

李氏北十二圖陳家宅陳耕揚妻民國十年歿年八十一

王氏十六圖周家宅周阿海妻民國十年歿年八十

顧氏十六圖周家宅周文彬妻民國十年歿年八十

王氏十六圖周沈巷周全林妻民國十年歿年八十

喬氏東七圖崇明沙楊大業妻民國十一年歿年八十七

張氏六圖北胡家宅胡如山妻民國十一年歿年八十七

楊氏東七圖陶家宅徐明天妻民國十一年歿年八十六

陸氏六圖南胡家宅胡秀堂妻民國十一年歿年八十七

楊氏十六圖周家宅周元愷妻民國十一年八十九歲

以下現存壽婦

法華鄉志

卷六 壽婦

四十七

吳氏十六圖陶浜馬世榮妻民國十一年八十五歲

周氏十六圖周沈巷周順忠妻民國十一年八十四歲

徐氏六圖左家宅張尙年妻民國十一年八十三歲

周氏北十二圖諸安浜陳桂泉妻民國十一年八十三歲

何氏東七圖潘家庫唐阿春妻民國十一年八十三歲

張氏東七圖何家角陸臨照妻民國十一年八十二歲

趙氏東十八圖潘家宅潘大川妻民國十一年八十二歲

姚氏十六圖柿子灣曹鳳岐妻民國十一年八十一歲